

**LO IMPORTO
TOSCANO**
GENERAL CARRERAS
S. PAULO

IMPERMEAVELIS
PIRELLI
LITIM MELI

IL PASQUINO COLONIALE



Telefono, 2761
(Central)

• Col tempo e con la paglia maturano le nespole... •

Abbonamento annuo R\$ 10000
Un numero 00000

REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE :
Rue 15 Novembre, 37 (2.o andar) - Caxias, 911

Anno XII

S. Paulo, 4 Gennaio 1919

Num. 588

Il « PASQUINO » è composto e stampato nello Stab. Tipogr. « O Pensamento » - Rue Rodrigo Silveira, N. 60

REGALI DELLA BEFANA



— Poverini! Se non ci pensassi io, quest'anno resterebbero senza regali.

PRAT.
N. da GRP
ANDAR
EST.

Sanatorio di Morro Vermelho

Studio Medico-Chirurgico
Clinica Medica e Chirurgica
Medico: Dr. MARIO LUCI
Rua Pirra da Motta, 167 - S. PAULO
Telefono, 666, Central

Mobilimento attento la posizione
piuttosto e salubre — Provveduto
dei più moderni e perfetti apparecchi
per Fototerapia — Radioterapia —
Cromoterapia — Diatermia —
Franchilizzazione — D'asservita-
zione — Endoscopia — Tremo-
terapia — Massoterapia — Meccanoterapia — Ortopedia — Idroterapia —
Elettoterapia — Ginnastica medica.
AUCCETTANSI MALATI NERVOSSI

Dottor Mario de Sanctis

MEDICINA INTERNA
Residenza e Consultorio:
Rua da Liberdade, 26 (sob.)
Telefono, 1046 - Central
Consulte dalle ore 9 alle 11
e dalle 14 alle 15 nella Farmacia
Isle, Rua 11 de Agosto, 72

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-consigliere di clinica chirurgica
della S. Casa di Rio e di quella di S. Paolo. — Trattamento speciale della SINDROME
Residenza: RUA LIBERDADE, 10 — Telef. 2204-Central
Consultorio: RUA LIBERO BADÓRÓ, 120 — Telef. 2325-Central

Dalle ore 11 alle 12
e dalle ore 13 alle 17

SARTORIA Francesco Barone

Largo do Palacio, 5-B — Sala, 2
Telef. 6146 (central)

Si confezionano anche ABITI PER SIGNORE, da passeggio,
da viaggio da sport, secondo gli ultimi figurini

Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Clpó con processo speciale — Si riconvogliano qualsiasi
cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 3068 Central

Fonderia di Tipi — A. Ardinghi & Comp.

Ladira Sta. Ephigenia, 21 — Telefono, 453-cidade — S. PAULO

Tipi per testo e di fantasia — Vignette — Fili — Interlinee — Spazi
Quadrati ecc. — Catalogo gratis a richiesta.

DANIEL BELLI

Commissioni — Consegne —

Rua Anhangabáhú, 14

Questa Casa ha sempre in deposito i seguenti articoli:

Vini Argentini "Lujan e Touro,"
I migliori vini nazionali
Prosciutti e Salami
Mortadella e Pancetta
Lardo e Capocollo
Conserve delle migliori marche
Formaggio "Prata," e Parmigiano

Formaggio "Romano," e "Ceará"
Formaggio di Minas e Rieotte
Viù d'Orpoto e Moscatello
Olio Italiano e Spagnuolo
Liquori nazionali in genere
Canninha in cassa marea Santista
Frutta in conserva "Sul America,"

LISTINI DI PREZZI GRATIS A RICHIESTA

Cabinetto Medico-Dentistico

Nicola Acquaviva

CIRURGO-DENTISTA

Con 25 anni di pratica. Specialista
nell'estrazione dei denti secca, dolore,
in lavori a pezzi (Bridge Work) dei più
complicati e perfezionati, garantendo una
durata superiore, lunga durata ed estetica.
Tutti i lavori sardienghe fatti con perfe-
zioni e precisione. — Contatti: i dalle 8
alle 12 e dalle 13 alle 17.
Labir. S. João, 11 — Telef. 23-11 Central

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale,
Vie Urinarie e Malattie dello
Utero con lunga pratica di
Operazioni.

Consultorio e Residenza: Lade-
ra Dr. Paleó, 13 — Consultazio-
ni: dalle ore 1 alle 3 p.m. —
Telefono Central, 6691.

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale
Levato per la Facoltà di Medicina di
S. Paulo con lunga pratica di operazioni. Tratta
con speciali riguardo le malattie del
bastone, delle signore e venereo-sifillitiche.
Consenti nella PHARMACIA MINERVA
Av. Brigade Pernambuco, 95 e nella sua residenza
Rua Maria Amélia, 64-settecento — Orario:
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 17.
Telefono, 223-Bras

Vicente Lattuchella

ALFAIALE

Rua Ribeira Vista, 28

S. PAULO

MACCHINE USATE

Istallazioni diverse — Motori elettrici
Impianti e trasmissioni elettriche

Compransi e Vendansi

ERNESTO COCITO & COMP.

Rua do Carmo, 11 — Telef. Central, 758 — S. PAULO

Unici rappresentanti della
S. PELLEGREINO
Acqua minerale-litonica-alcalina-Antiuistica
Anticalarrale — Ollima per tavola

Volete un bollito all'Americana?
recatevi alla

"Sartoria Cipolla"

Rua José Bonifácio N. 4-C
Telef. 28-08 central

Italo Spinardi DENTISTA

Si eseguono lavori dentari
secondo i più perfezionati e re-
centi processi Americani.
Clinica diurna e notturna
Prezzi modici.

Rua Direita, 14 — Sala 1

CASA GIORDANO

Trattoria e Pizzeria
Av. Brig. Luiz Antonio, 53 - S. PAULO

TELEFONO, 41-96 (Central)

Specialità in gastronomia napoletana

VERMICELLI con Vongole BISTECCHE alla Pizzaiola — POLLÌ
alla Cacciatore — MOZZARELLI in Carozza

PIZZE — SFOLIATELLA (ricce e fritte) PASTIERE
ed altri dolci uso Napoli

VINI e LIQUORI esteri e nazionali PIZZICHERIA — Spazioli e
decenti locali — Servizio scrupoloso — PREZZI MITISSIMI —

Telefono: Cidade 4236
Casella Postale, 1166

Rappresentanze — **S. PAULO**

Capo d'Anno

Il miglior formaggio
tipo Romano

Casa Argenzio

Rua Libero Badaró, 57
S. PAULO

COMPANHIA PUGLISI

RUA 15 DE NOVEMBRO, 24 - Casella postale, 260 - S. PAULO

GRANDE DEPOSITO di:

Breu; Soda Caustica, in latte di due libbre; Soda Caustica, in tamburi; Sego raffinato, in quartole; Barrilha Inglesa •Meia Luar•, legittima; Olio di cocco, di 1^o — Alvalade di Zinco; Acqua Ragia •Pinheiro•; Cemento di 180 e 120 chili; Arame Farpado; Grampos para cerca; Enxadas Inglesi, di diverse marche; Accette •Collins•; Zolfo raffinato in canelli; Olio di Ricino raffinato, in casse di 2 latte.

Vendita a prezzi vantaggiosi

F. MOLLICA & C.

Piastre di rame, lamiera nera e galvanizzata, ferro, acciaio, piombo, in barre, ferro galvanizzato. — Cemento, gesso bianco e creta. — Olio di lino, tinte preparate, blacca e vernici. — Mattonelle a scatola, tegole tipo •Marsiglia•. — Chiodi per maniscalchi (suoces, marca COROA). — Articoli sanitari.

Uffici: Travessa da Sé, 18 · Depos.: Rua Bresser, 301 e 303

Telefono, 3814 - Centrale
Casella Postale, 1606 ::

Telefono, 199 - Braz

IL REGALO

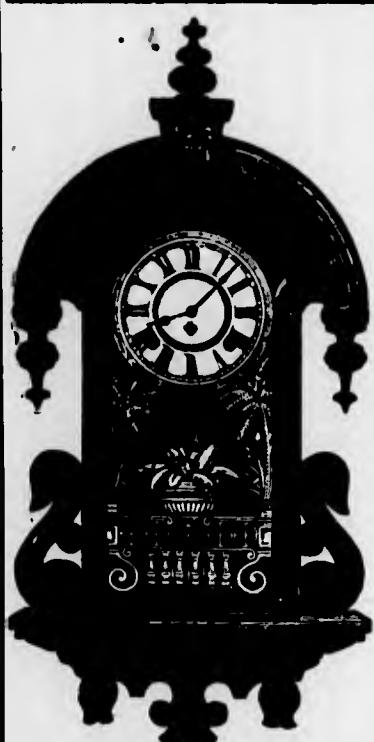
più gradito è quello che esce dalla

CASA LA MOTTA

Rua Quintino Bocayava, 66 Telefono 239 (Central)

perché oltre a possedere un vasto assortimento di articoli in METALLO BRONZO, ARGENTO e ORO, vende per le feste a prezzi di

VERA LIQUIDAZIONE



Bigiotterie - Articoli per «Mascates» - Sveglie ed Orologi da parete.

Unica casa del genere che vende più a buon mercato.

Listino di prezzi a richiesta.

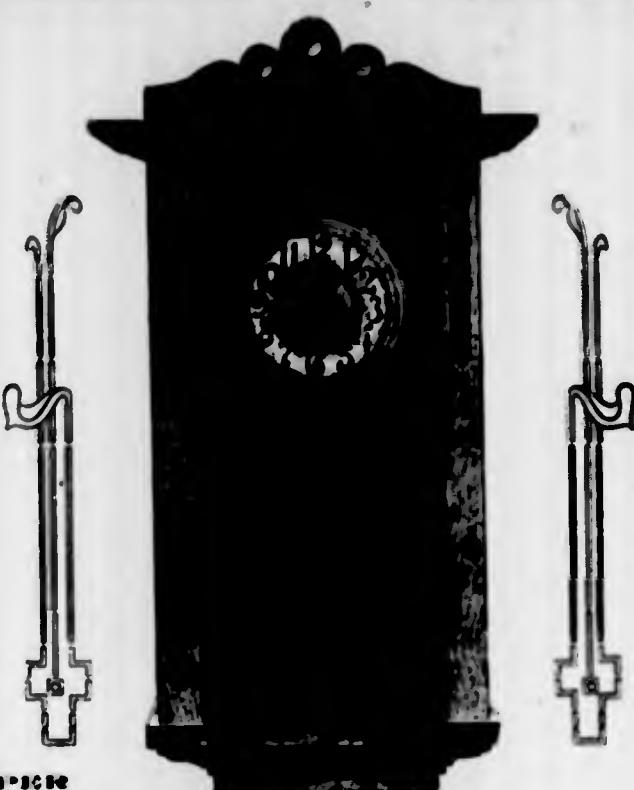
Irmãos Salzarulo

Casella Postale, 251

Rua Gen. Carneiro
N. 36
S. PAULO

Forniture ed Utensili per
— orologio —

OROLOGI DA PARETE



STABILIMENTI

OFFICINE

SCRITTOI

SALOTTI
ECC. ECC.



Grande varietà di modelli e disegni

PRESO:

CARLO MASETTI & C.

LAD. SANTA EPHIGENIA, 1

La maggior Casa del genere,
fondata nel 1890



nario elettrico — Prezzi modici — Servizio a domicilio. — Sì

ETTORE VENTURINI

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

SPECIALITA' Burro di Minas INTERNAZIONALE — Vini filo da pagno — Salami — Formaggi — Antipasti — Conserve — Marmelate — Gelatine di frutta — Frutta secche Legumi — Mostarde, ecc.

Rua Santa Ephigenia, 87-A — Telefono, 27-49 (Cidade) Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercato Libero: Barreca, 790

Ai Tre Abruzzi

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio — e Fabbrica di Biscotti — Fabbri e Scrittoio: Rua Amazonas, 12 Telefono, 21-15 Cidade Succursale: Rue Duque de Caxias, 37 Telef. 305 - S. PAULO

TAPPEZZERIA José Chilardi

Rua Barão Itapetininga, 71 Telefono, 2191-Central—S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio — Lavori perfettissimi al massimo buon mercato.

Tornearia em madeira e Fabrica de botões de osso

Urio Beccato & Irmão

Compocellulose em Parinheiros, com tampa e sem tampa	Boccie
Plôbes	Porta pimenta e porta ovos, paliçetas, argolas para guardanapos
Plôbes, com cabos ou com lera	Ovos para concretar meias
Bibloques	Vende-se parinha de osso para adubo e compra-se osso para fabricação de botões
Diabolos	
Cordas de Pular	

Rua do Gazometro, 66
Telephone, 877-Braz — S. PAULO



FALDINI con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:
Vianello Attilio
Caixa Postal, 551
S. PAULO

IL MIGLIOR MARSALA

FLORIO

J.B. SCURACCHIO & CIA
S. PAULO

42, Rua General Correia, 42

Telefono, 3536-central

Grande fabbrica di pasta all'uovo, maccheroni, taglierini, tagliatelle, ravioli e cappellotti — Pasta al semolino, vermicelli, pastine glutinate all'uovo e di tutte le qualità — Massima perfezione nella confezione — Igienica, sana — Personale abilitato — Macchi vende all'ingrosso ed al dettaglio.

Ao Leão de Ouro

Sartoria Ippolito

Importatore diretto
Spedizioni in
tutti i paesi.
R. R. Novo,
7-A —
Telefone, 6166
Central
S. PAULO



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viscosità (Marea Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,
Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvaro Peixoto, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I PHARMACISTI —

CASA TENUTO : Tailleur pour dames

CORSO DI TAGLIO PER SIGNORA — Rua Barão Itapetininga, 62

A chiunque possa interessare, si avvisa che la Casa Tenuto ha deciso d'indire un corso di taglio per Signora. Essendo poi la casa stessa fornita di tutti gli elementi indispensabili per una efficace applicazione pratica delle lezioni, gli studenti d'ambito stesso potranno trarre, da questo corso, i maggiori profitti, avendo così il diritto di sperimentare le lezioni, che verranno applicate tanto sui manichini come sulle signore clienti. Per ulteriori informazioni nella CASA TENUTO — Rua Barão Itapetininga, 62

EMILIO FANUCCHI & C. Rappresentanti della COBBINA D'ORO Società Vinicola Argentina, la più grande del mondo. — Produzione annuale 80 milioni di litri. VINI DI MENDOZA marche: Barbera, Toro e Florida, le più celebri e rilevate nel mercato, e della Casa VINCIENZO ORLANDI, di Lucca, per il Vino Toscano in botti e per il Vino Chianti in casse della rinomata marca "ORLANDI," — Deposito permanente:

— ARGANTE FANUCCHI & C. — Rua Paula Souza n. 82 —

MOTOCICLETTE.



Biciclette e loro accessori

Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca.

Casa Luiz Caloi
R. B. Itapetininga, 11
Telefono: 2307-central
Caixa, 383
S. PAULO

Ai convalescenti dell'influenza «Spagnola»

occorre mangiare:

Pastine glutinate — Semola extra — Tagliatini all'uovo — Maccheroni di semolino 1.a qualità.

Specialità del

Premiato Pastificio "Caruso,"
31, Rua Barão de Itapetininga, 31
Telef. 8465, Central

CASA VESUVIANA del Fratelli Tuzzolo

IMPORTATORI

Rua Libero Badaró, 193

Telefono, 32-13, Central

Caixa, 1056

S. PAULO

Importazione diretta di generi alimentari italiani, Spagnoli e Portoghesi. Specialità la Frutta secca, Vini del Vesuvio e Olio extra "Vesuvio", Formaggio, Prosciutti, Carciofali, Pomeranze e Conserva di pomodoro.

Grande Deposito di Generi Nazionali

VENDITA ALL'INGROSSO

CARA IN ITALIA

Articoli di prima qualità

Domandate i nostri prezzi, che sono i più a buon mercato

della piazza

Dott. Salvatore Antonio Serroni

AVVOCATO

X. SO-R, RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-R

Diffende cause civili, commerciali e criminali.—Contratta fallimenti, concordati, preventivi, riconoscimenti, inventari, prestiti di qualsiasi specie. Organizza società commerciali, contratti e registri

Dà udienza dall'1 alle 5 p.m.

Tintoria Chimica e Sartoria «Sportsman»

di
José Spagnoietti

Grande laboratorio chimico per lavatura a secco
Si lavano guanti, cappelli «Panamá», piume, boas e scarpe
di «pelliccia» — Si comprano e si vendono abiti usati.

Rua da Liberdade, 143 — Telefono, Central: 3163 — S. PAULO

FABBRICA DI PASTE ALIMENTARI GIUZIO & CARUSO

Avenida Rangel Pestana, 28-A

— — — — — Telefono, 570-Braz

Le richieste e ordinazioni per S. Paolo e l'interno si compiono con
sollecitudine, accuratezza ed igiene.

PREZZI CONVENIENTI

GRANDE BAZAR AMERICANO del FRATELLI GIRARDELLI

Questa Casa è la più provista in articoli per regalo a prezzi miti.
Gluocatoli, novità e sorprese. Grande officina di Pittura e Decorazione
Vendita all'Ingrosso ed ai minuti — Unica nel genere
Aggiustansi Bambole rotte

Rua da Liberdade n. 4-A

— — — — — Telefono, 1467-Central



Regolamento gratis a richiesta

CASA NAPOLITANA

Rua S. João, 140

Pasticceria — Pizzeria
Sfogliatelle - (ricce e froile)
GENNARO MENZIONE

L'epidemia declina ed
il consumo del
CHINATO BALLOR
aumenta.

Come prova della sua
efficacia, chi di reso
ne ha fatto uso non
è stato attaccato dal
l'epidemia.

Come preservativo
e nella convalescenza
dell'epidemia usate il
CHINATO BALLOR

Nell'anno del 1895 lo
Stato di S. Paolo ha
consumato 13.000 casse
di **CHINATO BALLOR**
e la febbre gialla è
stata debilitata.



Centinaia di grandi
celebrità mediche at-
testarono così il
CHINATO BALLOR

CHINATO BALLOR
è un prodotto scien-
tifico che non deve
essere confuso con
nomi congeneri.

SI PRESTA DENARO

Su abili usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 19

— — — — — Telefono, 21-10 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102

— — — — — Telefono, 33-10 (Central)

Grande Fabblica di
Manichini l'Americana

Macchine da cucire e
da ricamo Singer, Ma-
nichini — Vendita a rate
mensili — Si danno le-
zioni di ricamo a pa-
gamento.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64
Telef. 479-(Central)
S. PAULO

RECREIO TELEMACO

Volete sciacciare la noia ?
Evitate la malinconia ?
Allontanate lo Spleen ?
Recatevi alla
Rua Ypiranga, 33 e 33-A
Telefono, 2988-Cidade

Punto di ritrovo — Quattro giochi di bocce
— Bibite d'ogni qualità, estere e nazionali
— Si accettano pensionisti e si tintano ca-
mere per artisti — Cucina di 1.º ordine,
puramente italiana.

Banco Popular de Cambio JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro, N. 3
Passaggi Marittimi
Cambio — Rimesse

Placas de Cristal

Iscrizioni e riproduzioni su ve-
tro — Insegne — Tavolette — An-
nunci — Iscrizioni su vetrine —
Annunci luminosi — «Placche-
Specchi» per reclame — — — — —

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e «croquis» alla

Officina Russo & Cristofani

78, RUA QUINTINO BOCAUVA, 78

Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Casella postale, 1244

ALL'EMPORIO TOSCANO

RUA GENERAL CARNEIRO, 80
Telefone, 1166-Central
— S. Paulo —



Grande assortimento di CAMICIE DI ZEPHIR, articoli leggeri e di qualità Superiore, molto indicate per la Stagione estiva

CAPPELLI di Paglia e di Feltro — Ultimi Modelli

CRAVATTE Finissime, COLLETTI di puro lino. Ultimi Formati. Prezzi che non temono Concorrenza

ALL' EMPORIO TOSCANO

VISITATE LE NOSTRE ESPOSIZIONI NELLE VETRINE

FALCHI



O CHOCOLATE
DAS CRIANÇAS

AGENZIA SCAFUTO

Rua Boa Vista, 5 (sobreloja) — S. PAOLO
Telefone 3545, Central

Rivista e giornali illustrati d'Italia

PREZZI DELL'ABBONAMENTO PER L'ANNO 1919

	Anno	Semestre
L'Illustrazione Italiana	55\$000	30\$000
Il Mondo	35\$000	18\$000
La Scena Illustrata	22\$000	12\$000
Il Secolo Illustrato	23\$000	8\$000
La Scienza per tutti	15\$000	8\$000
La Tribuna Illustrata	10\$000	6\$000
La Domenica del Corriere	10\$000	6\$000
Corriere dei Piccoli	10\$000	6\$000
La Domenica Illustrata	10\$000	6\$000
La Lettura	10\$000	6\$000
Noi e il Mondo	10\$000	6\$000
Il Secolo XX	10\$000	6\$000
Il Romanzo Mensile	10\$000	6\$000
L'Artista Moderno	10\$000	6\$000
L'Asino	10\$000	6\$000
Il 420	10\$000	6\$000
La Sigaretta	10\$000	6\$000
Il Monitor dei Ragionieri	5\$000	—

Si accettano abbonamenti da qualunque località dell'interno.
Ogni richiesta dovrà essere accompagnata dal relativo importo
in vale postal, cheque bancario o registrato com valor declarado,
indirizzata alla

Agenzia Scafuto
Cassella postale, lettera minucula «q» — S. PAULO

Il crak del giorno



— Non te ne incarichi... il peggio che le può capitare è n'a croce da cavaliere come a mia!

Il crak del giorno

Non si parla d'altro. Parecchi, invece che parlarne soltanto, strillano addirittura e quello che è più curioso è che strillano coloro che avanzano meno.

I creditori più grossi, di S. Paolo, di settanta, ottanta, cento, duecento contos non se ne danno neanche per inteso. Hanno la stessa solita faccia e non hanno versato la più furtiva lacrima i Forse sarà perché di lacrime non furtive ne verseranno molto i creditori di Rio Grande do Sul. Una cosa compensa l'altra.

Nell'intento di ben servire i nostri lettori abbiamo voluto fare una specie di inchiesta sulla impressione che il crak ha prodotto nella piazza.

Un commerciante coi quale abbiamo parlato era indignatissimo. La firma fallita gli aveva dato un danno enorme, incalcolabile, forse superiore ai mille contos!

Siccome di creditori così grossi non ne abbiamo visto in lista, abbiamo chiesto spiegazioni:

— Già è che — ci ha detto il nostro nome — quello che ha fatto il prete volevo farlo io. Anch'io avevo un sacco di proteste da fare contro le banche e contro l'anormalità dei tempi. Volevo rassegnare il bilancio. Adesso non posso farlo più. Certi colpi, uno dietro l'altro, fanno troppa impressione. C'è pericolo d'avere dei dispiaceri.

— Ma, in sostanza, solo è indigenato perché l'altro ha fatto prima?

— Proprio così.

Non volemmo sapere altro naturalmente.

La seconda persona della quale abbiamo voluto sentire il parere è che in fatto di grossi fallimenti se ne intende, ci ha detto:

— Per dinci! mi ha superato! Io mi limitai a dare ad una sola ditta di Monza un milione di danni, per cui

**GANCIA
O MELHOR VERMOUTH**

ha vendicato dei grossisti che nevano necessita la merce per rialzare artificialmente i prezzi. E' venuto l'armistizio ed il panico s'è impadronito dei grossisti ed allora già a vendere a destra ed a sinistra a chiunque volesse comprare a credito, senza guardare tanto per il contante!

Lui ha comprato da tutti fino alla vigilia l'importava per conto a due mesi e rivendeva per ottanta a danaro!

Adesso chi ha avuto, ha avuto... dei cencii pasquali!

L'ultimo ad essere intervistato da noi è stato Barbagliani.

— Non l'ho sempre detto lo che qui ci vuole una Banca veramente italiana, disposta ad aiutare il legittimo ed onesto commercio italiano i

Se quella Banca fosse esistita, quel povero diavolo che oggi ha chiesto il concordato avrebbe potuto ricevere benissimo la sua situazione. Tutt'ai più sarebbe fallita la banca che gli avesse dato i soldi!

Speriamo almeno che l'esempio serva d'ammonimento alla Banca Italiana di Sconto che deve venire. Ci sono molti commercianti che traballano e non trovano credito. La Banca Italiana di Sconto, se vuole, ha già la freguesia fatta.

Per oggi poniamo termine alla nostra reportage. Avremmo da pubblicare alcuni telegrammi da Porto Alegre, da Maiaga e da altre piazze lontane, ma ci manca lo spazio.

Li pubblicheremo la prossima settimana.

Inutile dire che i detti telegrammi esprimono tutti la più grande contentezza per il lieto avvenimento che viene ad onorare ed a prestigiar il commercio italiano.

Perché, naturalmente, non mancherà chi vorrà fare d'ogni erba un fascio e dirà che un po' dell'onore della splendida affermazione commerciale spetta agli italiani in genere.

E noi abbiamo bisogno di vedere aumentare sempre di più il prestigio della nostra colonia.

L'ARROTINO.

Le provisioni per l'anno nuovo

GENNAIO

Durante questo mese avverranno le seguenti cose:

— La Signor Alighieri... rinvierà le elezioni, con grande dispiacere del Signor auto candidato alla presidenza.

— Il Novecento annuncerà cinque numeri unici, ma non se sarà necessario, ed in compenso resterà sosospo per qualche giorno per uno spinoso equívoco del tipografo che vorrebbero essere pagati.

— Il presidente eletto della Repubblica annuncerà tutti i giorni di voler prendere possesso della carica.

— Al Circolo Italiano avranno luogo le elezioni durante le quali Menotti Falchi dovrà sostenere delle lotte corporali per respingere i voti che alcuni soci vorrebbero dargli.

— Arriva dall'Italia il Conte Commendatore con un ramoscello d'olivo per i figli.

— Barbagliani lancia una nuova società anonima, ma gli uccelli gli portano via le macchine che egli voleva dare la garanzia.

— Si inaugura a Versailles... il rinvio della conferenza della Pace, dandosi agli alleati tre secoli di tempo perché possano mettersi d'accordo sui punti controversi.

— Il boichevismo si fa strada e Serpieri si converte alle nuove dottrine.

— L'on. Luciani telegrafta a Lino che per quanti sforzi... non abbia fatto non ha potuto ottenere nulla.

— Gaetano Pepe dopo aver chiesto invano d'essere mandato almeno ai fuochi della Libia decide di ritornare in S. Paolo.

— Le rendite del Comitato Patria continuano ad aumentare a vista d'occhi e Giuseppe Mortari si dispera perché non sa cosa farne di tanti soldi.

— La sottoscrizione per il Sanatorio dei mille contos ha già raggiunto i 999 contos e quinientos.

— È scoperto il bacillo della tigna e sono fatte esperienze so-

Il crak del giorno



Il Commercio legittimo — L'unico ad andarci di mezzo sono

Una persona era sinceramente allegra per l'accaduto: un varejista.

— Oh che gusto, ci diceva! Mi sempre io...

VIAGGIO GRATIS

Le ammirate fortissimo il viaggiante, che da qualche parte del Brasile venga su. Punto e fatto la sua compresa nella cosa importante di maggiorezza, obbligatoria e spesso di considerabile spoglio, con denari, povero, capace di pagare per nulla, ecc. La cosa meglio intesa del Brasile
Rua Floriano de Abreu, 110-A e 110-B
S. PAULO

P. DE RANIERI

distanti dalla testa di Massimino e dei suoi scialpi.

— Si annuncia dall'Italia la partenza del primo nucleo di riservisti del Brasile e l'asolo Malpoldi svilene.

— L'architetto Sironi, in vista del successo ottenuto al Maniciale, decide d'intraprendere una tournée nel Sud America.

— Gli abbonati intelligenti hanno già pagato tutti l'abbonamento al Pasquino Coloniale.

— L'Unione dei Viaggiatori si trova con quaranta quattro processi sulla schiena.

— Si apre la grande libreria italiana patrocinata dalla Camera Italiana di Commercio e vanno a ruba le prime opere messe in vendita, cioè il Guerrino Mesechino, i Reali di Francia e le Avventure di Bertoldo, Bertoldino e Caesenno.

— Falliscono solo due milioni commercianti, con un totale di appena mezzo miliardo di danni al commercio.

"Queixas E Reclamações"

Caro Pasquino,

absieme alla presente troverei un primo assegno di 1.000.000 li quale, se ti porterai bene, potrà essere seguito da qualcun altro.

Chiediamo a te molto poco: appena il compimento di quei sacrosanto dovere che la Italianità del tuo giornale non potrà non sentire, specialmente se stimolata dai nostri cheques.

Si tratta semplicemente di appoggiare quanto Barbagiani viene scrivendo sui Piccolo a proposito della prospettata vendita delle I. R. F. Matarazzo ad un sindacato inglese.

In nome dell'italianità devi anche tu cercare d'impedire che ciò avvenga.

Se il misfatto si compisse parecchi di noi dovrebbero grattarsi la testa e voigere intorno gli occhi smarriti.

Per ciò ci raccomandiamo cadiamente a te.

Barba appena ha ricevuto il primo assegno si è messo a nostra completa disposizione e... giù botte

Il crak del giorno

da orbo.

Non sappiamo perché se la sia presa col ministro a proposito della vendita delle I. R. F. M. Ma lui dice l'argomento è ottimo, e se lo dice lui...

Vedi di pigliartela anche tu con qualche pezzo grosso.

Non ti mancherà il modo e la maniera di tutelare i nostri interessi pericolanti.

**IMPIEGATI IN SOPRANUMERO
DELLE I. R. F. M.**

Caro Pasquino,

ti saremo grati se vorrai dare pubblicità all'offerta che abbiamo ereditato nostro dovere di fare al governo italiano per contribuire a risolvere la crisi dei trasporti marittimi, che attualmente si la sente assai grave e minaccia una interruzione di relazioni fra il Brasile e l'Italia.

Con telegramma odierno abbiamo messo a disposizione del governo la flotta dell'Esperia che se non sostituirà totalmente il tonnelliaggio perduto in seguito alla campagna sottomarina, qualche rilevante servizio potrà tuttavia renderlo.

Nei comunicarti quanto sopra teniamo ad avvisarti che non siamo stati mossi affatto da meschine ambizioni di eroi, ma solo dal desiderio di veder presto ripristinate le relazioni marittime con l'Italia e più dai desiderio di vedere Barbagiani smettere di scrivere tante corbellerie ogni giorno a proposito della navigazione italiana.

Senz'altro credici tuoi

**MENOTTI FALCHI
MARCELLO MARCELLETTO.**

Caro Pasquino,

apprezzando *tutto* l'ordine alla lettera che ti ha invitato un tuo collaboratore a proposito del Nanatorio Pro Tuberculosi e relativa sottoscrizione coloniale di mille conti.

E' davvero una trovata geniale. L'Austria, che ha rotto, deve pagare ed oltre all'indennità di guerra è giusto che paghi anche l'indennità della tubercolosi.

Anzi lo vorrei che la trovata avesse una applicazione assai più larga.

Pereh, per esempio, l'Austria non deve essere obbligata a pagare tutti i sussidi che noi abbiamo versato ai Pro-Patria — sia pure con poco entusiasmo — per mantenere le famiglie dei riservisti partiti per la guerra?

Io propongo che ai 100 milioni richiesti dal tuo collaboratore se ne aggiungano ancora tanti quanti occorreranno per rimborsare il capitale con relativi interessi (il 5 per cento al mese non va bene?) ai sottoscrittori dei Pro-Patria.

Se l'idea ti va appoggiala e ti sarà grato, li tuo

CAV. LUIGINO.**Caro Pasquino,**

Se vengo tutti i momenti ad incocodarti a proposito delle elezioni imminenti al Circolo Italiano spero non erederal che io faccia per esibizionismo o per fini recisivi. Compio invece un dovere di lealtà.

Nonostante le mie precedenti

MUA

Scritto come si potrebbe questo termine sono probabilmente —

La felicità e l'ignoranza dei bambini
CIRELLI & C. — Fabbricanti
R. de Gasometro, 25 - R. PAULO
Telefono, 758-Braz

lettere più che chiare ed esplicative, con le quali, pur ringraziando gli amici che avevano voluto fare il mio nome per la presidenza del Circolo, ostentavo la mia inconfondibile decisione di non voler presentare la mia candidatura, dichiarandomi in tutto e per tutto solidale con le ottime ragioni che militano per la conferma in carica dell'attuale presidente; nonostante, dice, le mie precedenti lettere ci sono ancora degli amici che fanno i cordi e continuano a propagare la mia candidatura, mettendomi in una situazione delatissima.

Sì, perché qualcuno può pensare che mentre lo vengo in pubblico, sulle colonne autorevoli del tuo giornale, a fare la generosa rinuncia, ecerchi poi, invece, di lavorare sott'acqua per derubare la candidatura Frontini ed imporre la mia. E' qualche perfido potrebbe pensare di più che lo così agisca per salvare capra e cavoli. La capra sarebbe la riuscita alla presidenza, che una volta che mi venisse data anche contro il mio volere, mi troverei nell'obbligo di non respingere; i cavoli, poi sarebbero la sconfitta, per hò non riuscendo potrei sempre dire: "ma lo non ne volevo sapere".

Dunque mettiamo le cose a posto. Si ricordino gli amici che lo non ne vogliono assolutamente sapere e non insistano se non vogliono proprio farmi dispiacere sul serio!

Evitiamo una inutile dispersione di voti! Votiamo compatti il nome di chi ha saputo — come ben diceva il Pasquino — circospondere il Circolo del maggiore prestigio e della maggiore autorità.

A me lasciate il vanto d'essere forse il primo candidato, da che mondo è mondo — o per lo meno da che colonia è colonia — che invita gli elettori a suffragare il proprio avversario. Avversario, intendiamoci bene, di candidatura, perché oltre che amico personale lo sono dei sig. Frontini uno dei più entusiasti ammiratori.

Spero che gli amici non mi costeranno a riefferrere di nuovo alla stampa per allontanare una gentile offerta.

E' vero che il Pasquino, ai contrari degli altri giornali, pubblica

FARINA FAVILLA

La regina delle farine di grano

Zucchero in polvere "Favilla" non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli —

Macchinario speciale per la brillatura del RISO di grande produzione

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C.

Rua General Carneiro, 61 — Casella Postale, 312

Deposito proprio: «Desvio Lombardi» - Braz

S. PAULO

Restaurant « Fasoli »
Rue D'Orléans, 5

E' stata aperta una nuova tavola sotto nome della "Cantina" (piastrellata) dove viene servita la polpettina e soprattutto TIRÈ, LATTE e CHOCOLATTE. Come di prezzo sono ordini, servito immediatamente sono tutti i riguardi.

tutto gratis, ma non si deve poi abusare dell'ospitalità di nessuno.
Ancora una volta, non disperdiamo i voti!

Menotti Falchi.

Caro Pasquino,
compi una buona azione una volta tanto!

Metti in guardia il conte Mata-rasso che sta per arrivare circa il tiro birbone che vogliono giungargli.

Appena viene lui li comm. Ermetino si ritirerà dal Pro-Patria per lasciare il posto al babbo, il quale, prendendo possesso della carica, lo farà con una offerta di non meno di cento contos.

Questo almeno si spera dal... congiurati.

I quali congiurati — è inutile dirlo — sono tutta brava gente che studia notte e giorno per trovare il modo di far mettere fuori dei soldi agli altri, per risparmiare i propri.

Tanti saluti a Quattr'occhi ed un bacio a Gennarino.

Feidele amico.

FORBICI E LANCETTE

C'è nella flora brasiliiana una strana pianta, il mata-pau.

Comincia la sua vita come un'umile parassita sulla ldlorazione del ramo di un albero qualunque della foresta: poche foglioline e due filamenti, ondulanti al più leggero soffio di vento. I filamenti, della grossezza di uno spago, scendono, a poco a poco, verso il suolo, dove una volta giunti, mettono radice. I filamenti allora cominciano a succhiare la sostanza della terra. La parassita acquista forza e cresce in poco tempo. Lo spago s'ingrossa, diventa corda, si aggrappa coi tentacoli al tronco dell'albero dal quale è nato, s'ingrossa ancora, aderendovi sempre più profondamente, finché è divenuto tronco di albero ed ha ucciso, succhiandone la linfa vitale e soffocandola nella sua stretta, la pianta che gli diede la vita.

Montelro Lobato, in quel suo meraviglioso libro di racconti intitolato *Urupés* — nel quale ogni episodio narrato s'inquadra in modo impressionante nell'ambiente locale caratteristico, si da fare nell'insieme un'opera essenzialmente originale ed esclusivamente brasiliiana — sullo sfondo della visione di un mata-pau ed in corrispondenza esatta fra la natura e l'uomo, ci ha narrato uno dei più terribili episodi del suo libro, nel quale il mata-pau appare come il simbolo di quella ingratitudine perversa che allo stesso autore fa ricordare i



Pocio — Che stai facendo? Ma se proprio ieri hai dato addosso ai massimalisti.

Serpieri — È vero, ma mi vado convincendo che trionferanno. E desidero prendermi mie precauzioni!

serpenti di Laocoonte, la vipera scudata nel seno del contadino, le figlie di Re Lear e le altre classiche figure dell'ingratitudine.

Se la cortesia dell'autore me lo permetterà, tradurrò, un giorno o l'altro, per i lettori del "Pasquino", quell'impressionante racconto al quale oggi accenno fugacemente, perché come il mata-pau della foresta ha dato modo a Montelro Lobato di aumentare l'efficacia della sua narrazione, questa e quella danno modo a me di aumentare l'efficacia di una osservazione che mi è venuta fatta leggendo gli ultimi telegrammi sulle pretese degli jugo-slavi riuniti a congresso nell'ospitale svizzera.

Narra Montelro Lobato nella sua tragica novella che gli abitatori di una capanna, marito e moglie senza figli — furono destati una notte dal vagito di un bambino depositato sulla soglia della loro abitazione.

Il bambino fu raccolto, nutrita, e allevato come figlio.

Crescendo, i suoi istinti malvagi non tardarono a manifestarsi. In breve uccise il padre allottivo a tradimento, divenne l'amante della matrigna, che costrinse a vendere la proprietà, ed una volta batasciati i siddi gettò fuoco alla capanna dopo avervi chiusa dentro la donna, che a stento riuscì a liberarsi dalle fiamme, perdendone però la ragione.

Come il mata-pau della foresta distrugge l'albero che gli diede la vita, il bastardo illustrò la famiglia che l'aveva accolto ed adottato.

Certo non corre eguale pericolo l'Italia, ma le intenzioni degli jugo-

slavi non appallotonano per questo meno pericolose.

Scocciati sul tronco della generosità e della liberalità italiana, con poche foglioline ed un filamento sottilissimo come il "mata-pau", essi hanno trovato materna accoglienza da parte dell'Italia come l'abbandonato bambino della novella.

Il filamento si è diretto verso il suolo ed ha messo radice: ora s'ingrossa, vorrebbe stendere i suoi tentacoli sul tronco che gli diede la vita e come il bambino fatto adulto ed il "mata-pau" di Montelro Lobato — compensa con l'ingratitudine che gli fece il bene.

A poco a poco vogliono tutto: Flume, Pola, l'Istria, la Dalmazia. Di Trieste si contentano della metà, esigendo che siano riconosciuti i diritti jugo-slavi nella stessa misura di quelli italiani. Gorizia però vogliono tutta per loro, quella Gorizia che nell'erolismo dell'esercito italiano ha segnato le pagine più sanguinose. E non solo vogliono la città di Gorizia, ma tutta la regione. Fra poco vorranno anche Trento e qualche eos'altro.

Quasi che l'Italia avesse speso tutta la sua fortuna e sacrificato un milione e mezzo di uomini, solo perché il bastardo jugo-slavo, raccolto sulla soglia ed adottato, potesse impadronirsi delle conquiste latte e vivere parassitariamente a spese dei sacrifici altri.

Un buon colpo di scure al piedi del "mata-pau" jugo-slavo si è reso indispensabile! Speriamo che l'Italia non tarderà a darlo.

L'ARROTTINO.

LA PIOGGIA E LA CONVENIENZA

Durante tutta la settimana scorsa, è stato un piovere continuo. Sembrava che Giove Pluvio avesse aperto del tutto le catene del cielo, per rovesciare tanta acqua addosso ai miseri pacifistani.

Ciò nonostante, da tutti i punti più tonanti della città, è stato un continuo accorrere di gente, verso via S. Caetano, dove sono situati i due importanti stabilimenti della CASA OAO LIANO. Era questa appunto la meta desata di tanta gente, che — sfidando la pioggia — correva ad approfittare dell'attuale liquidazione aperta da quella popolare casa.



Bon: auguri, gentilezze, calendari, ecc., ecc.

Siamo veramente commossi per tante intenzioni di simpatia, di amicizia e di cortesia ricevute in occasione dell'anno nuovo.

Stoici, bottiglie di spumante, vesti pleni d'ogni ben di Dio, gattine, capponi, un capretto, due tacchini, un piccino di cigno, prosciutti, formaggi, miglio, ghiande ecc. ecc. ci sono giunti da ogni parte, assieme ad una infinità di calendari e ad una valanga di cartoline e di biglietti d'augurio.

Non sappiamo come ringraziare, tanto più che non abbiamo intenzione di contraccambiare, perché sarebbe inutile ricevere dei regali se si dovessero, sia pure in altra forma, restituire.

Inviamo qui la traccia della nostra gratitudine e contraccambiamo volti ed auguri, perché quelli non costano niente.

Un ringraziamento speciale alla ditta Falchi che ha voluto farci avere fino a Mandagù i suoi cioccolatini deliziosissimi, affinché anche nel "malo" avessimo l'illusione di trascorrere a festeggiare l'anno nuovo, la una delle più signorili case della città.

La grande recita

L'aspettativa è addirittura febbre.

Se gli alleati avranno la disgrazia d'inaugurare la Conferenza della Pace nei giorni che precederanno la recita al Mundipal, si dovranno rassegnare all'assoluta indifferenza della colonia, tutta assorta nell'attesa dell'avvenimento che dovrà rivelare al mondo nuovi genii artistici.

Il teatro è quasi tutto venduto: molte signore e molti cavalleri hanno dovuto accontentarsi del loggione perché non c'erano più palchi, né frise.

Le seggiole di platea sono tutte vendute: solo se qualcuno se ne porterà da casa, potrà trovare posto.

Naturalmente non è solo l'attesa per lo spettacolo in sé che ha intensificato la ricerca del posto, prima ancora che si stampassero i biglietti. C'entra molto anche il desiderio di contribuire ad un'opera buona, rispondendo all'invito delle gentili signore che si sono proposte di ausiliare il Comitato Femminile e la Croce Rossa Brasiliiana.

A suo tempo il Pasquino darà dello spettacolo memorabile una più memorabile relazione.

GANCIA
MELHOP
VER-MOUTH

FERNANDEZ
JEREZ QUINTA
QUINADO VENCEDOR

DOTT. J. VIGNOLI



Ottobre, laureato nell'Università di Padova (U. S. A.) — Specialista per l'esame delle viste con sistema ottico e relativo dispositivo — Professore — RUA LIMA E SALVADOR, 12 — Primo piano - Giovanni

La collaborazione di Ben Ciccio

(lettere da Rio)

I lettori del Pasquino ed i miei amici sanno che lo amo l'armonia, la pace, la fraternità e tante altre belle cose di questo genere e che ogni volta che ho potuto comporre un discorso coloniale ed eliminare contrasti l'ho fatto con vero piacere e convinto di fare il mio dovere di buon italiano all'estero.

Spinto da eguali sentimenti e dopo aver meditato a lungo sugli ultimi violentissimi attacchi mossi dal parancio Barbaglianni a S. E. il Ministro sul Piccolo, mi ero proposto di cercare di por termine ad una campagna che ha scosso i santissimi a tutti ed ha servito solo a dimostrare che... nonostante gli ultimi ampliamenti, il mantenimento di Juquery non è ancora in grado di raccogliere tutti i malucchi.

Far smettere però una campagna a Barbaglianni quando non si hanno troppi soldi da buttar via, o quando se si hanno si vuol loro troppo bene, non è una cosa tanto semplice.

Cercare di persuadere il terribile giornalista che dice delle... fesserie non era il caso, ben sapendo che il primo ad esserne convinto è egli stesso. Fra i rimedi... eroici avevo pensato perfino di ricorrere alla moglie del riservista, ma poi, all'improvviso mi balenò una luminosa idea.

Mi feci la barba e mi recai direttamente da S. E. il Ministro e, dopo i convenevoli d'uso, gli dissi senza zelo:

— La prego di darmi un annuncio per il Piccolo.

— Un annuncio? Ma io non ho niente da annunciare, rispose S. E.

— Che importa? Mi dia una rettame della Legazione.

— Ma lei scherza o dice sul serio?

— Parlo seriamente, serissimamente. Anche solo una reclame da 100000 al mese è più che sufficiente.

E siccome Mercatelli mostrava di non capire gli spiegai che con un annuncio qualsiasi dato al Piccolo si sarebbe messo al coperto da ogni campagna, perché per Barbaglianni quelli che gli danno annuncio sono sacri e quelli che non gliene danno... já sabe.

S. E. mi disse che non aveva annunci da dare in nessun modo e che se anche ne avesse avuto non ne avrebbe dato, motivo per cui dovetti ritirarmi col mio bravo fiasco, dolente di non essere riuscito in quello che mi ero proposto.

Però la campagna furibonda del Piccolo contro Mercatelli continua e Mercatelli non ha più ragione di dolersene o di meravigliarsene.

* *

L'uomo ed il ministro vengono demoliti giorno per giorno in modo

L'oscura parola di Clemenceau



— Una nulla e potrebbe precipitare!...

specchio: fra una settimana dell'uno e dell'altro non ci resterà neanche la polvere. La loro opera non potrebbe essere stata più nefasta, come bene ha dimostrato il Piccolo nei suoi ultimi articoli qui giunti.

Basta dire che se dopo cinque anni che Mercatelli è qui i coloni per la prima volta non sono pagati ed insorgono reclami da tutti i lati contro i fazendeiros la colpa è proprio sua, di quella sua politica nefasta per la quale il Comm. Giovanni Briceola morì all'improvviso di sineope cardinale e la legge obbliga alla liquidazione della sua azienda; di quella sua stessa politica intrigante e adeguata per cui il comm. Francesco Matarazzo, visto che i suoi figli non vanno troppo d'accordo e che a stare in America è difficile giungere all'agognato lattevizio, ha deciso di vendere la sua azienda ad un sindacato inglese.

Da un lato i coloni non pagati, dall'altro le posizioni economiche conquistate dagli italiani che si perdono per l'italianità. Orrore e maledizione i Ministro iueto!

Se Mercatelli fosse stato un... geloso custode degli interessi italiani, invece di perdere il suo tempo a mandare fornimenti in Italia, avrebbe dovuto cominciare col fare impiantare in tutte le fazende dei grandi caloriferi, per allontanare la geada, essendo ben noto anche ai polli che la causa prima del disagio dei fazendeiros, e del conseguente ritardo dei pagamenti dei coloni è stata la geada.

Un ministro sagace che non avesse potuto o voluto impiantare caloriferi, non avrebbe per lo meno trasennato di proibire, con un suo ordine esplicito, alla geada di sterminare i caffezze.

FIGURINI L'«Evoluzione della Moda», del PROF. ALDI di TORINO, i più perfetti ed eleganti — Abbonamento per 1919, all'Edizione Completa, 26000, con diritto a cinque importanti premi — Si riceverà tutti i mesi la rivista «La Scuola Moderna» 3 Figurini 26X40, nei mesi di Febbraio e Agosto, 2 quadri 63X90, in Aprile e Ottobre 2 o un personaggio e più 2 libretti tascabili.

Richieste al PROF. F. BORRELLI
Rua S. João, 83 - Caixa, 1112 - S. Paulo

A TINTURARIA COMMERCIAL La compra vestiti usati da uomo e da signora, pagando il miglior prezzo, come pure offre ai signori venditori la preferenza di riceverne per la medesima somma la ruba venduta, senza ricevere interesse alcuno, pagando solamente a parte il prezzo del lavoro eseguito, senza alcuna alterazione ai prezzi di costume.

Per maggiori informazioni rivolgetevi in Rua Rodrigo Silva N. 12-C — Telefoni Centrali, N. 2-3-6-2 — Casella postale, 850 AGOSTINO SOLIMENE.

pellato in proposito rispondesse:

— Questi sono... affari che non vi riguardano. L'italianità non ha impedito alla mia casa di fare... quello che ha voluto durante la guerra, e volete dettermi la rotta in tempo di pace? Cosa c'entra l'italianità con gli affari privati? Perché non decrete la nazionalizzazione di tutte le fabbriche e di tutta le botteghe degli italiani, *sapararias e barbearias* comprese?

Confesso che non asprei cosa rispondere... Il che però non mi impedisce di convenire con Barba che la colpa è tutta di Mercatelli il quale, appena sentite le prime voci, avrebbe potuto benissimo telegrafare in Italia ordinando l'arresto del Comm. Matarazzo, per impedirgli di venire in Brasile a concludere l'affare.

Così la posizione italianaissima non avrebbe corso pericolo alcuno.

Ma già è inutile! Un ministro che non vuole dare nemmeno un piccolo annuncio non può essere altro che... un buono a nulla!

DON CICCO.

Un sonetto di cent'anni fa che par scritto oggi

Oh ti, povra Franzisch, crani paloch
Ti creduti Napolion metter in sacch,
Mazzar Franzosa, e tajar Franca In
[tocch] E nasara Jacopina (1) per tobacch

Tiereduit diventat patronna in pocch
De Talian, de Paver, de Polacch,
E prinzipa de Rena (2) venir locch
A domandar perdon in to bivacch

Ma adess ti, cojonatt de to Arziduch
Marcia per scappa, Imperator del
[tech] Con tua corona rotta in su' maz-
[zucch]

Adess che ti star povra, e star men-
[dicch] Gira ei moude cout uselia de dui,
[becch] Fa vedè per casotti, per mangià miech

Questo Sonetto vuol scritto dal Poeta milanese Carlo Porta all'lucrea nel 1812, in occasione d'una sconfitta riportata dalle Truppe Austriache sotto il comando dell'Arciduca Carlo.

(1) Nome vernacolo di una qualità di tabacco da fiuto che portava come Marca il ritratto dell'imperatrice Giuseppina.

(2) Principe dal Reno — venir locch — scendere piano.

(3) L'aquila bicincta dai 2 becchi.



LA ENCRENCIA DEL PALESTRA

Descritta da "GRAMMOPHOLE"

Un'altra epistola del carissimo amico e ormai notissimo e... immortale "Grammophone".

Molto egregio cronista, Dott., eccetera Rompicatole.

Saluto, e...

Scusami tanto tanto, per il silenzio dell'altra settimana e non credermi poltrone: è stato proprio per impossibilità assoluta che non t'ho mandato la solita letterina, così attesa, tanto bramata dai Palestri, in vista delle moltissime brutte cose, su cui avrei avuto molto da dire.

Oggi finalmente, passate le feste, sbollita quasi completamente... la rabbia e altro simile ben di Dio che avevo in corpo, e per conseguenza trovandomi allo stato normale, principio...

Sentirai cose quasi... buffe, ma vere, verissime, come è vero che lo mi chiamo... Grammophone e tu... Rompicatole...

Sera decisa, nella prima riunione, che la "encreencia" abbastanza encreñada della Palestre, doveva essere appianata, non foss'altro per non far ridere; chi cerca l'occasione di ridere; e ciò si poteva conseguire benissimo, con una calma, serena e ampia discussione; ma l'assemblea indetta per questo scopo nobile e bello, dieci tempo appena di leggere la relazione morale-finanziaria, lunga... quanto l'anno testé finito.

(A proposito un particolare degno d'essere notato).

Durante la lettura della... medesima, nel punto ove trattava dei soci morti con la... spagnola, mentre il Dott. Sola, con voce commossa, principia la lista dei morti una voce allegra, squillante, ironicamente gaia, tuona: — Presente l... Protesto: non sono... morto l...

Che risata... omelia!... Uno dei morti era vivo!

Dati i precedenti, e dato, come sembrò, che tutti dimenticassero a... casa i buoni propositi conciliativi, che assemblea modello fu quella di cui parlo l...

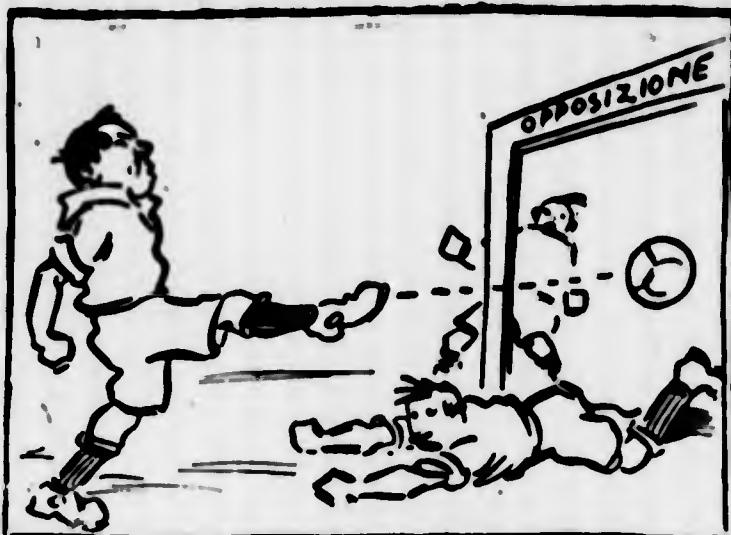
Eraano presenti quasi tutti gli "encreñeheros", divisi i due parti più o meno eguali: mafazziani... anti-mafazziani; suddivisi a loro volta in diversi ordini e... specie: "gamblisti", "pugilisti", "banchitalo-francesisti"; e altri di colore... indefinito.

Il consiglio, riunito sul palestotto, sembrava con la sua aria di messa, chiedere grazia della vita; e notai, caro Dott., che diversi componenti il... medesimo, oltre le

Il dott. Giuseppe Farano

completamente ristabilito dalla infermità che lo ha colpito in queste ultime settimane, ha ripreso regolarmente le proprie visite, nel suo consultorio a Rua José Bonifacio n. 34 (sobrado)—CONSULTAZIONI DALLE ORE 2 ALLE ORE 4 POM.—Telefono 1626 - (Central).

Il match interno alla «Palestra»



La vittoria di Valentino

armi micidiali di cui erano muniti, avevano spinto la precauzione fino a farsi legare per la vita, cioè una fune che terminava... in alto, ben in alto. Compresi più tardi il perché di quell'apparato... scienze.

Le interrogazioni fluevano su questo o quell'argomento: e insieme, in maniera... piacevole, le interrogazioni. La presidenza concedeva la parola a uno, ed ecco che rispondevano... undici, senza nessuno aver niente da... dire.

Battistini specialmente, raggiunse il... record!

Il Dottor Sola, dapprima calmo, sereno, imperturbabile, a poco a poco, finì per mutar colore, voce, atteggiamento. Da ultimo, esaurita la riserva della santa pazienza, montò... su una sedia e furono botte e risposte.

E tutti ebbero l'esatta percezione che il momento critico s'avvicinava, e prepararono le... difese: i più lontani, s'avvolsero alle... finestre, per fortuna non troppo alte: i più vicini ci si misero addirittura a... a cavaleoni, pronti a speccare il salto e darsela coraggiosamente a gambe.

Ebbe la parola M. R. D'Aragona, Principe di Costigliola e d'altri srl; e... il filato già mezzo ingarbugliato, s'imbrogliò del tutto e nessuno ne comprese più nulla.

Giullano parlava forte; i suoi amici parlavano ancora più forte. I "gamblisti", ad un cenno di Laurenzi, cercarono il sopravvento; poi entrarono in lizza i... "pugilisti", seguiti a loro volta dai... "banchitalo-francesisti" e successo un rumore, un baccano una confusione di lingue, un misuglio dialetti, forse tutti quelli che vanta l'Italia, che era un piacere, un godimento sentire.

Gridava un tale: "Dio l'ane!...—un altro: "Fetente l...— e un altro: "A mia! Pi lu Sugonru!...— e un altro ancora: "Chi dicisti, picciotti?"

Io, visto che i continui richiami del presidente non erano attesi, notato che tutti facevano a gara per superarsi nel gridare, diedi corda all'apparecchio e... successe il finimondo.

Si spensero le luci; le selle, le panche, gli altri mobili volarono per aria; poi grida, minacce e insieme bestemmie e... "suon di mani con elle!".

Come ciò volle ritornò la luce, e con questa una relativa calma. E ritornò al posto suo anche il... consiglio, sparito all'bolzo della... lotta; e fu la nota gala più importante di tutta la... nottata, vedere i molto colandissimi membri del consiglio calare lentamente dall'alto, legati come tanti... salami. Così ebli la spiegazione dell'uso per cui doveva servire la fune osservata prima.

In ultimo i presenti, notato che stava per fare giorno e non s'era conchiuso nulla, e per evitare che la polizia, di "promptidão", sulla strada, intervenisse sfrattandoli dalla sala, votarono, tanto per dire d'aver fatto qualche cosa, un ordine del giorno... ossia della... notte, da me presentato, che sognava così: "I sotto-firmati, visto l'inutilità degli sforzi tendenti per l'Ita", ad un accordo per il benessere della "Palestra"; considerato che il più bel programma di questo mondo è quello di: "Scendi tu, che voglio salire io", promettono solennemente di continuare sempre a suscitar disordine, fin tanto che la Palestre morirà".

E con questi bel... proponimenti, si sciolse la prima... assemblea.

**

La seconda?...

Non ne discorreremo affatto, fu una completa disillusione per tutti gli amanti di emozioni profonde e... rapidissime; quelle emozione prodotte da una discussione principia-

ta con parole e terminata con... fatti.

Dopo quel più più d'ira di Dio dell'altra seduta, mentre la Casa Rossovalbo, in previsione di una lotta cruciale, con infinito numero di morti e feriti, aveva dato gli ordini necessari per la celebre costruzione di parecchie centinaia di cassoni; mentre la polizia, allarmata per le oscure, terribili, spaventose minacce, non dormiva e vigiliava, pattinava continuamente le persone più nude, come perturbatrici della quiete pubblica; mentre Ittabaglioni punzava per il suo giornale un... articolo, con cui doveva aumentare, distruggere, polarizzare Palestre e... palestristi; eccoti, amico Rompicatole, che gli antagonisti, poco curandosi di chi aveva l'attenzione fissa su di loro, sui più belli, con un volta faccia poco nobile e sfrontato, invece di strapparsi i capelli e regalarsi una buona dose di schiaffi con relativo contorno di... cazzotti e calci, si prendono a braccetto e... e...

Ed a me, caro Dott., si gridarono... quella che tu sai.

• • •
Le... elezioni?...

Carissimo: ho credo che nemmeno quelle d'un capo di Stato, siano mai state così animate, disputate; così combattute, come furono quelle di domenica, che elegeranno la nuova direzione della Palestre Italia, per il nuovo esercizio 1919.

Che accanimento per la conquista dell'ambito seggio nel consiglio, e che affannosa ricerca dei socio al corrente con la cosa, per mendicarne... il voto.

Non appena si scopriva la traccia d'uno di questi, deciso a passare la giornata in casa per causa della pioggia, eccoti due automobili... blindate, armate di tutto, dunque, prendere una corsa pazza spaventosa, ehretti alla residenza indicata; e li giunti, o con il buono, o—"já sabe" si forzava il ricalcitrante a compiere il grave sacrilegio, d'andare a... votare.

Inutile aggiungere che negli automobili, c'erano... delle persone, appartenenti a partiti diversi: uno, del cosi detti mafazziani, l'altro, del blocco: "sola", "stella", "gamba... senza piede" e molti altri.

E cheilarità destava l'arrivo di quei infelice soci, condotti così com'erano dai due antagonisti, con i piedi su d'un automobile e con la testa sull'altro.

E tutto questo via vai, corse pazze e risate fragorose, durò dal mat-

Restaurant S. Paulo
(Antico Manara)

AMEDEO BUCCIARELLI
RUA DA BOA VISTA, 50
Vera cucina italiana

LIBRERIA ITALIANA

A. Timi & C.
Rua Florencio de Abreu, 4
S. PAULO

Centro Puerile, N-Tel., Central, 8113

Sono arrivati i recenti
Manuale dell'Ingegnere
di Colombo — R. 10000
Ricettario Domestico
di Ghersi — R. 10000
Ricettario Industriale
di Ghersi — 25000

Per l'Incontro, 500 reis in più per le
spese postali.
La cosa s'incarica di far venire
qualsiasi libro dalla Francia.

Fino fino alle ore 4 pomeridiane; ora
in cui... chi s'era visto, aveva vo-
tato; e chi no... non votava più.

Ma fu durante lo spoglio o veri-
fica delle schede che lo Dottore
carissimo, osservatore sottile come
sono della... (casualmente passare que-
sta... ragognettiana) psicologia delle
folle in momenti d'elezioni, notai le
più belle cose di questo
mondo.

L'esito sempre incerto delle ele-
zioni, rendeva incerti anche i can-
didati, nelle loro manifestazioni più
semplici della vita. — Frugoli per
esempio, non sapeva se doveva sta-
re seduto o all'impello; Giuliano, si
metteva e tirava continuamente gli
occhiali; l'avvocato Tocci principia-
pava un discorso in italiano, lo
continuava per un certo tempo in
portoghese e lo terminava in... greco.

E vidi il Dott. Sola, Farinello,
Izzo, Salerno, Galaggl, Roberti e
Pieri, tutti smarriti, irrequieti e
clarierli, scorriderli davanti, fra il
loro, e nello stesso tempo sfottorli...
di dietro. E notai il viso triste di
de Angeli, dell'avv. Romano, di
Tassi, Sarti, Ellido, Lauretta e molti
altri... aspiranti, tutti come se fos-
sero ill ritorno da un funerale.

E... per non farla tanto lunga ec-
cetti, caro Rompicatole, il movi-
mento tecnico delle elezioni, e le
formerai un'idea.

Ore antimeridiane: Mobilizzazione
generale delle forze attive: raccolta
delle... mesiesime; disposizioni... bat-
tiche degli accalappia-voti; stazioni
di... vedette sugli sbocchi di Rue
Libero, e... via di questo passo.

Ore 1 pom.—Principia il... nervo-
sismo. I soei arrivano a frotte: si
ricevono con hel moill; votano e...
sono messi fuori senza tanti com-
pimenti:—Galaggl, si roslechia le
uglie, Roberti chiede astringenti e
Salerno, a tutte le domande che gli
rivolgono, risponde in... latino.

Ore 2 *Idem.—Il Dott. Sola, in un
ristretto numero di amici, aveva le
sue apprensioni e prega gli astanti
di far volt a N. S. da Penha, ne-
sceché la ciambella riesca col buco
il più rotondo possibile. — Gli amici
promotion, l'romette anche un...
"Merluzzo", la vigilia nemico acer-
rino del Dott. che, sorpreso per il
nuovo atteggiamento dell'avversario,
grida in piena sala: Viva la...
coerenza!...

Ore 3 *Idem.—Frugoli, Izzo, Giu-
liano e Laurenti, vista la cattiva
pioggia che prendono le cose, danno
manifesti segni di... malecoste gene-
rale, con sintomi allarmanti di... di-
scorsomania apologistica morbosa.
I presenti, prendono le dovute pre-
cauzioni!

Ore 4 *Idem.—Trilla il telefono: è
il Dott. Sola in comunicazione di-
retta con l'altro Pasquale, a cui ordi-
na una messa per essere più al-
curo della vittoria. — Giuliano si
rammarica di non averlo pensato
prima e perde le speranze: l'intervi-
sione di Padre Pasquale sarà a
lei fatale!... — Si chiude l'urna... fe-
neraria.

Dalle ore 5 fino alle 11, ne sono
poi successe tante e tanto che...
"não te digo nada!... Principi d'al-
leazioni mentali, attacchi isterici,
avvenimenti, convulsioni, cacarelli:
speranza ormai svanita, delusioni
amarissime e... molte altre cose.

Finalmente, verso le ore 11, il
presidente del seggio annuncia la
fine... dello spoglio, con il risultato
che tutti sanno.

Tutti gli eletti, per festeggiare...
l'elezione, stiarono lo champagne
e si bevve e si brindò alla futura
prosperità della Palestre ed a tante
altre stupende cose.

Cou lo quall termino la presente
me... intesi e ti saluta, l'amico tuo
sviluppato. Grammophone.

P. S.—Considerazioni quasi... filo-
soliche, intese nella sede, domenica,
dopo l'esito dei voti:

— Eh... — diceva un tale di cui
non conviene fare il nome — se un
qualche santo avvocato sia esso
"romano" oppure "barbaro", non li-
bera la Palestre dalla cattivissima
"stella", che, anche per quest'anno,
la guida, fatalmente la società avrà
i giornal contatti...

**

Eppure — mormorava Giuliano — il
mei amici dicono che lo sono... un'a-
quila! Non è mica vero, perché se
fosse un'aquila, non sarei stato pre-
so in giro da un... "merlo".

Idem.

**

L'amico Grammophone mi ha ru-
bato tutto lo spazio destinato a que-
sta rubrica; per conseguenza sono
costretto, mio malgrado, a tra-
scrivere i soliti commenti sul "match",
giuocati in questi gloriosi secoli.

Sarà per il numero prossimo, se
saremo tra i... viventi.

SOTTO L'AQUA

venuta giù come Dio la mandava, durante i
giorni scorsi, abbiamo assistito a uno spet-
tacolo insolito e curioso.

Moltissime persone, con o senza impermeabile, se ne andavano tranquillamente per la
strada, sotto la pioggia a diritto, con in
testa un leggerissimo cappello di paglia, de-
stando la curiosità e i commenti del pubblico, che li prendeva quasi per matti. Qualcuno ha poi saputo, invece, che quelle per-
sona non si curavano disperata alla pioggia
i propri cappelli di paglia, perché erano di
quelli resistenti all'acqua e al sole, benché
leggerissimi, e che soltanto si trovano presso
la cappellaria HAT-STORE di Seratino Chioldi,
in piazza Antonio Prado, 12.



Caro Direttore!

Mi pareva che il successo del pu-
blico sia stato superiore a qual-
siasi spettacolo e, per conseguente,
di spettarsi, da un momento a
l'altro, la nata di qualche con-
trasto e, noi presentarà volo le-
gante vesta e compagnato da mezza
duina di provvidoni, o il caso che
la Paulista si faccia gli uavi, come
si può dire, di casa e lieti sogni
ch' il nostro di prammata a dedi-
ca a ciò che il ventre impolito
bello pieno e turrito.

Infatti non si spiega come la ge-
niale invenzione dei garibaldini del
mare, di quelli d'acqua dolce e mili-
suvo comitato permanente che pa-
resce che si sia scuoiato, perché
ognanche nelle grandi casioni da se-
gno di villa; e li salta fori un'altra
specialezza della ditta coi EMOLI GA-
REBALDINI in dove che non pole fal-
tare un bel pescoso dedicato auna
ideia così suscitate e desonbrante
che no ri dice mai nascosta.

Ma io gosteria che il pescoso fosse
completo e che nun si fermasse alla
discrezione dei cuinghi giorni di
villa del Ento, ma ci vorebbero la
villa le opere e i miracoli dei mem-
bri, per vedere,putta casa, che
nun ci fone sola qualche stoppina
che mandase a prostituta il patre-
tissimo, la fele in cucusa, bidejule
di giostria e tant'altri intingoli
che fano come i specchieti perle lo-
dole, indove che si pôlano darre delle
cumbinazzioni assai extraordinarie
che paresse impossibile, como uno stro-
zino che ti ci fa il socialisticu,
un disertorre che mili fa il terren-
tistico, il panciosichista che tifa il
guerafondalio, il gravudo patriot-
tione che ti boicota lar lista patreota
e che telo pilla per il stivalle che
manca, e tante altre piccole industrie
che pôlano lesere distinutte a farre
da sgabelo a un poero labi cu-
chere per spilarci qualche cobre in
compenso di sofieli distinutti ain
mortelaro ai posteri che naseranno
como un salvaticio dela patria,
qualuncue.

Lei comprendeo multo benne che,
cuando sic lege un depositato, si
si volesse saperre almenno, in dove
che le natto e, selà qualche mara-
chela tela tira fori il partito cu-
trario, in dove che alora son do-
lorri, porche un bolserico nun va
cunfundido conun masiminsto; un
curati-ano nun si trova perun cu-
ladrinno e un todescofelo di onte,
nun si pole cunfundire con uno
di oys porche il corista del stromento
non più cuollo; perla cui quale,
salta aglivedchi di suo pieche, il
fato delauto-canditure ale carriche,
indove che poi licisi atacano come
il cheso nella forcella, e guai arhi
li toca nel segio gestatorio di vita
natural dorante, nela tesa sempre
che il giurnalle o un posecolo cu-

luncue, tramandi i grandi gesti al
futuri.

E ciascun veda il fundire i combi-
tati! maci omni dei metali che
non ligano fradi loro e alora adiu-
fazione e rilatii fierchi, con i quali
lei potete farci una languida lida
della silvazzione pubblica, finanzia-
ria edognalmente quando che il malo
bisso è levato alla carica di vo-
rientendente delle istituzioni, eliam-
più ciò pernicio il TESTONNE, in dove
che, anche per cuestau, nun c'è da
sperare che la radice mello a gio-
dicare dai pronostichi del tempo,
che invece di far caldo asfalo un
freddo da diabolo che vede dire con-
che per il lano novo le cose conti-
nuavano andarre a culigni conu
per il passo che le anchil parere
del nostro grande silillo edognalente,
il Ciranno (senzil Bergerac) che
sputta le sintenze in coppa la Fau-
fulla che sono una dilizia a leggerle
cuando non sabia, pure, lani crax-
yna, sippia nela valenza cumius nela
borga, con la cui cualle melle dicru
sempre il suo

Proletario.

La strema del Pasquino

Cominciamo lunedì la distribuzio-
ne della strema del Pasquino agli
abbonati della città.

A quelli dell'interno sarà con-
signata dal nostri viaggiatori.

Nel paesi dove abbiemo pochi
abbonati od uno solo non ci con-
vien mandare un viaggiatore, per
cui gli abbonati la parola che de-
siderano la strema debbono inviarci
per posta l'imposto del loro ab-
bonamento per il 1919.



Il preferito dagli italiani di
buon gusto, perchè il migliore
di Rio de Janeiro.



DOTTORI Galeo e Braz de Revoredo

ora 5 anni di pratica negli ospedali di Portofino e Parigi. MEDICINA IN GENERALE, specialmente la malattia delle STOMACO, delle INTESTINI, PROSTATI e dei BAMBINI.
Consultorio: Rua Libero Badaró, 108, dalle 9 alle 10 e dalle 18 alle 19.
Residenza: (Dott. Galeo) Rua Laiz, 17 — Telefono, Cidade 1569
Residenza: (Dott. Braz) Arthur Prado, 97 — Telefono, Central 3461

Dott. Pasquale Siniagalli

Chirurgo - Dentista

Malattie della bocca — Lesioni gengiviche nord-americane. Specialista in brida Worms e dentiere ostetriche, mano ma estetica e dolorosa — Extrazioni prima il minimo dolore. Consulto dalle ore 8 alle 11 e dalle 18 alle 19. Avenda S. João, 23 — Telef. Central, 6248

Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamento a rate mensili
Consulto: dalle 8 ant. alle 9 pom.
Telefono, Cidade: 2702
Rua Major Sertório, 87

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente per i dottori Moscovio di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
VISITE dalle ore 14 alle 16
Cons. e Res.: Rua Major Sertório, 5 — Telefono central, 103

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, co-coadiutori della Clinica Oftometrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.
Consultorio:

32, Praça da Repùblica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, Central: 1380

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecniche operatorie di Napoli, già stato della Maternità-Chirurgia degli Ospedali Napoletani uniti — Operazioni — Malattie delle signore—Parti.
Consultorio e residenza:
Rua José Bonifacio, 34 (sob.)
dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4
Telefono, 1626 - Central

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista
dei' Ospedale Umberto I.o e
Beneficenza Portoghese

Specialista della cura della
PIORREA ALVEOLAR
(Denti che al muovono)
Rua Libero Badaró, 120 (1º piano)
Telefono, 5140 Central

Dott. L. MIGLIANO

Eg-direttore dei laboratori dell'
Ospedale Italiano Umberto I.
e Beneficenza Portoghese —

ANALISI

4 Sangue, Urina, Spuma, Feci, Pta, Latte, Tumori ecc.
Reazioni di Wassermann (per la sifilide) ed altre ricerche cliniche

DALLE 10 - 12 e 14 - 16 —

TELEFONO, 3201 - CENTRAL — R. José Bonifacio, 12.

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paolo
Professore nella Facoltà di Medicina —

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche
— Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini —

RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Nebias-Telef., Cidade, 1789

Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central

Consultazioni: dalle ore 1 alle 8 pom.

Laboratorio di Analisi

del Dr. Jessino Matiel

Con lunga pratica nell'antico
Istituto Pasteur di S. Paolo e
nell'Istituto Oswaldo Cruz do Rio

Reazione di Wassermann e auto-
vaccini. Esame completo di urina,
feci, sputo, sangue, succo
gastrico, latte, pus, ecc. Petri e
squame, tumori e frammenti pa-
tologici.

Rua Libero Badaró N. 53

TELEFONO: Central, 5439

Aperto tutti i giorni dalle ore
8 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima per-
tezione. Specialista in pezzi artificiali.
Estrazioni di denti senza il minimo do-
lore, mediante un processo proprio.
Cons.: R. Alvares Penteado, 1
(Largo Misericordia)
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale — Malattie
del stomaco e degli intestini e malattie
dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 207 Central
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1088 Central

Dott. Bologno Bologna

Medico per l'Università di Roma e di Rio de Janeiro

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua Lopes de Oliveira, 57 — Telefono 2148 Cidade
e nella "Polyclinica da Luz," Rua S. Caetano, 125
Telefono Central, 4891 — Dalle 3 1/2 alle 5 1/2 pom.

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIOI

Vie urinarie

Elettrolosi, Uretroscopia anteriore e pos-
toria, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35.

Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sob.)
di fronte al Teatro Municipale
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 2200 Central — S. PAULO

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I"

Consultorio: N. 10 RUA BARÃO DE ITAPETININGA N. 10
dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 e alle 4
Telefono, Central: 2079 — S. PAULO — Caixa Postal, 1377

Istituto Isteropico Italiano BOLOGNA

THIOJODINA

Potente depurativo del Sangue
Efficace, Risolvente

Iscritto nella Farmacopea uff-
iciale del REGNO D'ITALIA —

Nuovo prodotto organico jodato, è il più potente depurativo,
il più efficace risolvente a base
di jodio che oggi si conosce.

Purifica il sangue e lo rigenera,
dispone il corpo a la vecchiaia,
stimola e vivifica gli scambi nutritivi ed eccita l'appetito,
penetra in circolo nel sangue,
cede gradatamente il jodio di
cui è ricco ed escreta in modo regolare
la sua azione terapeutica.

Si vende in tutte le principali
Drogherie e Farmacie

Ampolle di "Antinevrótico
De Giovanni," per iniezioni indolori

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Soia e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327

Telefono: Cidade 2964

R. A. do Nascimento N. 93

Telefono: Central 4663

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco
Consultorio: RUA DIREITA, 10-C (1º piano) — Telef. Central 2466

Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

CLINICA OCCULISTIA

per il trattamento completo di tutte le malattie
degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORE:

Prof. Dott. Alberto Benedetti

dell'Osped. della Ben. Portoghese

dell'Osped. Umberto I

Rua Dr. Façao, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Dott. Girolamo de Cunto

Medico dell'Ambulatorio di Medicina dell'Ospedale "Umberto I.",
Consulta nella sua residenza:

Rua da Consolação n. 9 — Dalle 11 alle 13
Telefono, 4482 - Cidade

Specialità in Parti, Malattie delle signore e Chirurgia in generale

CASA ROCCO

DI F. & R. ROCCO

ORPHEUS — GRANDEUR — BRASSOPOLIS
Opere di fiamma per regali in argento e oro
Vestiti artistici per "matrimoni." — Moltissimi beni nuovi

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL 41-92

SUCCURSALI:

RUA MAUA', 95

Telefone, Cidade, 29-80

RUA GEN. CARNEIRO, 85

Telefone, Central, 38-00

Casa Raphael Bartoria

RAPHAEL CIPOLLA
Stoffe inglesi — Maxima eleganza
Rua Quintino Bocayuva, 58
Telef. Central, 479-S. PAULO

Choperia e Fabrica de Bebidas de Gazzetti Aristodemus

Bebidas para homens, meninas e mulheres, tem sempre um grande stock para servir a sua distinta freguesia tanto na capital como no interior. Concertem-se guarda-chuvas colocando-se chaves de cada dia ou de qualquer outra maneira, reformam-se chapéus de couro.

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo
Telef. Central, 33-36 S. PAULO

Grande e completa libreria di S. Paulo Industrial

PEDRO WEINGRILL & FILHOS



Filiale in Juiz de Fora:
Rua Marechal Deodoro, 235

Casa ITALIANA

Ottimo di ristoranti. Accorciamento completo di camerieri. Catalogo grande e ricchissimo. Grande scelta di vittuoni da Bocca e lozzi.

R. Brigadeiro

Tobias, 109-A
stab. proprio

Telef. 5177
Central

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione delle Locomotivas

S. PAULO

Diaria di 6000 e 7000
Refezione a 3000

CASA YPIRANGUINHA

Huone CAZATUHE per uomo e donna da non trovare concorrenza

37, R. Quat. Bocayuva, 37

CALZOLAI!

Primo di
lavoro
degli
qualsiasi
forma

per SCARPE visitate la fabbrica

E. ORIMALDI

Rua Florencio de Abreu N. 134
ove troverete un vasto "stock",
di modelli moderni per qualsiasi
ordinazione di FORME

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della CAMERA ITALIANA DI COMMERCIO ED ARTI, promotore di Diritto Civile, Diritti Commerciali, Economico-Politico e Scienze delle Finanze nell'ISTITUTO MEDICO DANTE ALIGHIERI.

Assume liquidazioni commerciali e temporanea tempo in Europa come in Italia. Incarico di ricerche. Trota qualifiche professionali civili e commerciali. Da consultazioni legali popolari a R\$ 10000 tutti i giorni feriali dalle ore 6 alle 8 p.m. nella sua residenza in

VIA PIRATININGA, 25
Corrispondenza: Casella Postale n. 1230

Rocco Mosca SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

CASA AMOROSO

Se volete articoli fini, a prezzi senza competenza, non vi illudete, visitate la Casa Amoroso e vi convincerete della verità.

GRANDE OFFICINA DI COSTURA. Si eseguono qualunque figurino.

CAPPELLI PER SIGNORA, signorine e bambine; il maggior stock; generi eleganti assimi.

BUSTI E CINTI eseguiti a perfezione.

GIUOCATOLE Grande liquidazione.

NON CONVIENE DIRE CHE

Rua Marechal Deodoro, 36-A S. PAULO

Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile. Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paulo
RUA 15 DE NOVEMBRO N. 41 — Telefono: Central 3294

CALZOLAI E NEGOZIANTI DI COOGIO

Prima di far acquisti di forme non dimenticare di visitare la grande fabbrica di Rua Florencio de Abreu, 17, dove trovere forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento e prezzi mississimi.

Accettiamo ordinazioni per qualunque pariglia, garantendo un lavoro perfetto e di "guadagna" ben alzionario.

Casa di "Encanamentos" ed Elettricità

PIETRO PERNETTI

Rua Oriente, 47

Telefono: 785-Braz — S. Paulo
Abilitato dalla Repartição de agua e Esgotaria — Tubature per agua, gaz, fogne ecc.
Fornelli economici, e varchie per agua.

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionati — Vini e Bibite di ogni qualità — Specialità in Tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14 —

TELEFONO N. 1966 — Cidade — S. PAULO

AI MEDICO
del pianoforte

Officina di fiducia per le riparazioni e riforme di pianoforti

Accordatura

10000

Raffaele Morganai
Richieste per telefono, Cidade, 2262
Off. Rua Tupy, 59, 59-A stabile proprio
Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione.

BARBANTES

CASA DELLE
MINUTEZZE DEI

Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 — Telefono, 2032-Central — S. PAULO

Fratelli Del Guerra

Corde e Spaghetti di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la

Corde e Spaghetti di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la

Biciclette!

E' sempre pronto a disposizione dei Signori Clienti importanti "clock" di merce arrivata di recente: BICICLETTE delle primarie marche — Accessori avariatissimi di questo articolo.

Chiedere Cataloghi a Michele Chiara & Fratello

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25 — Telef., Cidade: 1878

Unica Filiale: RUA VERGUEIRO, 8

A. Scavone & Irmãos

Industriali e Importatori

Rua Quirino de Andrade, 25 — S. PAULO
Telefono, 53-26 Central

Fabbrica del Sapone «Metropoli»

DEPOSITO di Vini di Rio Grande, Portoghesi e di Mendoza — Vini esteri di tutte le qualità in casse. Formaggi e Salami nazionali ed esteri.

MATRICE

14 - Rue L. Gobbi - 16
Telefono, 22-55-Central
(proprio di fronte
all'Eden Teatro)

**FILIALE**

13 - Rue L. Gobbi - 13
Telefono, 21-85-Cidade
(Angolo di
rue Dr. Dutra Ribeiro)

GRANDE LIQUIDAZIONE ANNUALE

Dentifricio Colgate
Modello grande
Tubo 1800



Scarpe di «pellica»
Stile ultra-chic
al paio 22\$000

Colletti
Grande saldo. Diversi
formati—Ognuno 8\$00

Scarpe di pelle lucida
Moderne
al paio 12\$500



Rapouette Santelmo
Scatola 2\$000



Sandali punteggiati
Da 18 a 26 3\$600
27 a 33 4\$800
34 a 40 5\$900

Camicie "Beje."
Con petto fantasia
a 4\$00

Scarpette per bambini
Maestoso saldo
al paio 1\$700



Tovaglie Felpute
Colori diversi
a 18\$00

Sezione Sartoria

Abiti su misura

Di casimira "Liverpool,"	48\$
Di casimira "Manchester,"	64\$
Di casimira "London,"	84\$
Di cashmire inglese	98\$
Di casimira "Extra,"	126\$

Fodere ottime

Confezionati sugli
ultimi figurini



Le richieste dall'interno aumentano del 10 ojo
per le spese di porto e imbalaggio.

Una visita ai nostri stabilimenti s'impone



Giarrettiere Mercozzante
Americano
paio 18\$000

Cipria "Java,"
Legittima
Scatola 2\$000

Cappelli di paglia
moderna
a 6\$800

Caizette senza cuciture
colori assortiti
3 paia 2\$400

Saponette profumate
Scatola 8\$00

Maglie a liste
Articolato resistente
a 2\$000

Tricosfero di Barry
Vetro 1\$700

Vestitini per bambini
da 4\$800 in su

Cappelli di feltro
formato di moda
a 7\$200

Caizette iranese. Grande
fantasia, 3 paia 4\$500

Importante

Durante la presente liqui-
dazione, i nostri stabilimenti re-
steranno aperti fino alle ore 9
di sera.